

La prison de Jean.

Portes de fer, au fond, ouvrant sur une plateforme, dont les rampes descendent au pied de la forteresse.
Petite porte au 1^{er} plan à droite, ouverture grillée à gauche, par laquelle s'aperçoit le ciel du couchant.

1^{er} TABLEAU.

SCÈNE I

JEAN SEUL. En prière. Il contemple l'horizon en feu.
Molto maestoso.

PIANO.

toute la force.

JEAN

Les ray-ons du couchant em-plis-sent ma paupière... Là-

decrease molto *poco sf sub: 1^{re} 3^o T^o*

Jean.

bas, c'est le Liban, dres-sé dans la lu-mière

mf

Jean

Plus haut que le Liban, le ciel au vaste

allarg.

p *mf* *p* *allarg.*

Jean

dais!... Et plus haut que le ciel,

a T^o *cresc.* *f pp sub:*

Jean

Dieu! C'est là — que je vais!

Un peu plus vite

Jean

mf *p*

(à demi voix)

Mod^{to}

Jeau. Mes frè - res! Je ne puis toucher vos robes

pp *pp sempre.*

Jeau. saintes, Soldats tombés sans peur aux ter - ribles en - cein - tes ..

Jeau. Je ne puis m'approcher de vous, groupé -

pp

Jeau. - ant; Car ma faute en - tre nous creuse un gouffre bé - ant! _____

f

Jean

Car mon âme est marquée — aux empreintes humai —

pp *rall.*

a Tempo

Jean

— nes — Et — comme un souf — fle va vers des

pp *sempre.*

Jean

ri — ves lointai — nes, Emportant le parfum — dont il

Jean

fut — tra-ver-sé, — Jusqu'à la mort mon

Jean

rêve en mon âme est her - cé! — O vision,

p ma molto espressa.

Jean

fugi - ti - ve dé - li - ce, Rayon d'amour si - tôt évanou - i, —

Jean

Rê - ve qui fus ma joie et mon suppli - ce, Je suis en - cor de ta

crese.

Jean

flamme éblou - i, — Tu m'apparais — à tra - vers ma pri - è - re,

mf

(avec enthousiasme)

Jean et je t'écoute en mon re-mords cru-él... Tu res-le-ras mon ex-

Jean - ta - se der-niè - re, Amour d'une heure - et pour-tant im - mor-

8

Jean - tel!

Jean

string.

SCÈNE II

JEAN, JAHÉL.

(entrant, haletante)

JAHÉL.

JEAN.

PIANO

Mon

All^o Appassionato.

mf

f

Jah

fils! — Jean! — Ah! mon fils! Mon en-

Jah

- fant Jean! —

Jean

Ah! — J'ai retrouvé ma mè - re! Je suis fort à pré-

allarg.

f

suivez

Jean

- sent! — Vienne l'heu - re der - niè - re! J'ai re-trouvé ma

Joh. Ah! — mon fils! — mon fils! Mon dernier
 Jean mè — re!

allarg *ff*

a T^{re} Mod^{to}.

Joh. né!

Jean *p* Vous m'avez pardon_né : Ne pleurez

string. *pp*

Jean plus! — La mort ne saurait être a — mè — re A ce_lui —

Jean là qui s'est lui-mê — me condam — né! —

(avec force.)

Jean.

Je veux aller où sont mes frè - res, Mar - cher par

p

Jean.

leur sanglant chemin, A - pa - ser en - fin — leurs co - lè - res,

pp

Jean.

De ces martyrs Toucher la main! — Mè - re, bé - nis - sez -

Più All^o.All^o (à Jael qui tombe à ses pieds)

Jean.

- moi! — Re - ce - vez ma pro - mes - se!

mf *p* *cresc.*

Quasi And^{te} (♩ = 66)

Jean:

Grand Dieu! que faites vous? —

f *pp*

JAHËL (avec un grand attendrissement)

Ah! laisse!... Ta voix m'en sei - gne mon devoir Et - le me re -

Jah:

- le - ve et m'é - clai - re, Elle écarte de moi, sé -

f *p*

Jah:

- ve - re, Le re - ve ten - ta - teur que j'o -

mf *ff* *p* *pp*

Jah: - sais con-ce-voir! Oui pardonne à ton tour

mf

Jah: Mon âme est raffermi-e. Ac-cep-ter c'était l'infami-e!

Jahel se relevant frémissante

Jah: Anti-o-chus... Il t'offrait le par-

Jean: Ac-cep-ter? Et quoi donc? Eh bien!

poco string. *fp*

Jah: -don! Pitié! car je suis mè-re!

Jean: Le pardon? A quel prix?

a Tempo. *p* *fp*

Jah: *Aux pieds du monstre sangui-nai - re, j'avais flé - chi...*

Jah: *Ah! ——— mon fils... pardonne - moi!*

All^o (♩ = 100)

Jah: *avec force*

Jean: *Me cour - ber vi - vant sous sa loi!.. Ja -*

Jah: *Re - ni - er ta fa - mil - le, Et ton peuple et ton*

Jean: *- mais!*

Jah: Dieu, Pour é - pou - ser sa fil -

Jah: - le!

Jean: Moi! son é - poux!.. mè -

Jean: Animez.

- re, Que di - tes - vous?

p Vivace (♩ = 126)

Jean: El - le!.. Myr - pha! Myr -

Jean.

- rha! 0 Dieu! l'é - pou - ser et

mf

Jean.

vi - vre... Ah! le rê - ve é - per - du m'en -

allarg. *pp*

f *p*

Jean.

- i - vre. Elle... ô Dieu! l'é - pou - ser et

Lent. *pp*

Jean.

vi - vre! Moi son é - poux!

Allegro. *f*

SCÈNE III

Les MÊMES et MYRRHA

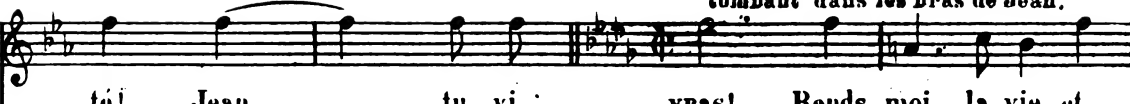
(Myrrha s'élançant, radieuse)


MYRRHA  La vé-ri-

JEAN.  Mè-re que di-tes-vous?


And^{te} (♩=60)

tombant dans les bras de Jean.

Myr:  -té! Jean, — tu vi- vras! Rends-moi la vie et



Myr:  la lumie-re. Le so leil — à mes yeux — dé-ro-bait — son flam.



Myr:  -beau... Sur moi dé-ja — pe-sait la pier-re



l'yr: Du té - né - breux tom - beau — Jean!

l'yr: — Tu vi - vras! Ces — mots chan - tent une harmo -

l'yr: — ni - e De douceur in - fi - ni - e!... Sur nos fronts —

Myr: plus de pleurs! Tu vi - vras! Nous vi - vrons! — Tout renaît a - vec

rall. pp sub:

Myr: nous! Tout re_vit! Tout es - pè - re!

Jah: Ah! ——— Seigneur!

pp suivez a Tempo.

mf

Myr: Mon père a con_sen_

Jah: Que tu rends ma tà - che san - gui - nai - re.

Myr: — ti! Mon père te fait roi! —

Jean: *avec ivresse. p* Ah! par - le, ra - vis moi! — C'est l'ex_

pp

Jean: *pp*
 ta - se, C'est l'i - vres - se! Ta voix en - chan - te - res - se Me

mf *pp*

Jean: *allarg.* *a Tempo.*
 charme et me ca - res - se! Je re - nais, — je re - vis —

suivez. *f*

Jean: *p* *rall.*
 — sous ton amour vain - queur! — Le ciel — est dans mon

ff *fp sub.*

Jah: *a Tempo.*
 Seigneur! — Seigneur, — force in - vin - ci - ble, Re -

Jean: *p* *mf*
 cœur!

pp MYRNA.

C'est l'ex-ta-se! C'est l'i-vres-se!

Jab. viens dans son cœur é-ga-ré!

Un peu plus lent.

pp

Myr. C'est l'ex-ta-se, c'est toi!

Jean. C'est l'ex-ta-se! C'est

Myr. Oh! par-le-ra-vis moi! C'est l'ex-ta-se! C'est l'i-

Jab. A la mort inflex-i-ble faut-il par moi, par moi qu'il

Jean. toi! Oh! par-le! C'est l'ex-ta-se! C'est l'i-

Myr. *pp*
-vres-se! Ta voix enchan-te - res-se Me charme et me ca-

Jah.
soit livré?

Jean. *pp*
-vres-se! Ta voix enchan-te - res-se Me charme et me ca-

Myr. *f*
- res - se; Je re - nais, — je re - vis — sous ton amour vain.

Jah. *ff*
Seigneur Seigneur!

Jean. *mf*
- res - se Je re - nais — je re - vis — sous ton amour vain.

Myr. *f* *p*
- queur! — Le ciel — est dans mon cœur.

Jah. *p*
force in-vin-ci-ble Re - viens dans mon cœur dans mon cœur é-ga-

Jean. *f* *p*
- queur! — Oui le ciel — est dans mon cœur.

Même mouv! (La ♩ = la ♩ précédente)

Myr: 0 bonheur in-di - ci-ble!

Jah: - ré! (d'une voix haletante) Non! non! c'est impos-

Jean: 0 bonheur in-di - ci-ble!

f *p*

Jah: - si-ble! Jamais! Ja-mais! lui même l'a ju - ré! Point de

Jah: pac-te! point d'al-li - an - ce! Non!

Jah: non! U-ne cou - pa - ble dé-fail - lan - ce Ne

f *pp*

Jah. l'a ter_ras_sé qu'à ton nom... Mais il ment! Sa bou_che blas_

sf *p*

Jah. -phè-me. La vé-ri - té qui dans son cœur a lui. *allarg.* *a Tempo.*

suivez. *a Tempo.* *p*

Jah. Il a fait un serment su - prè - me, Et les morts sont.

Myr. Lui! mou - rir! —

Jah. là de_vant lui! *ff*

Même mouv^t (La ♩ = la ♩ précédente)

Myr. *Toi! Tu veux qu'aussi je meu - re?*

Myr. *Re - garde! Ce poison préparé tout à l'heure Guéri - ra tous mes*

Myr. *maux! — N'es-tu pas mon é - poux? —*

J. an. *Ah! —*

Quasi vivace.

Myr. *Va! je suis la plus for - te! Oui notre a -*

J. an. *Oui je t'ai - me, 0 Myr - rha, — Et notre amour notre a -*

allarg.

Myr: *p*
 - mour l'em - por - te. Ah! que nous fait tout le reste à nous —

Jean: *p*
 - mour l'em - por - te. Ah! que nous fait tout le reste à nous —

allarg.

f *p*

allarg molto. *largement et*

Myr: *3*
 Et qui peut désunir ceux que l'a-mour as-sem - ble? Le peu-ple nous at.

lent.

Jean: *lent.*
 Oui je t'ai-me, O Myrrha! —

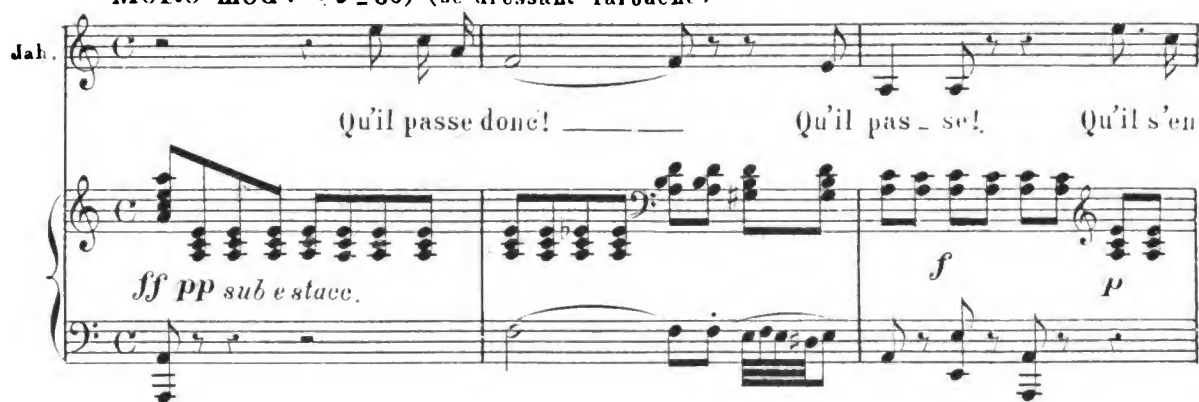
lent. *suivez.*

résolument.

Myr: *3*
 - tend! Viens! Paraissions ensemble! Viens! Hors du seuil fatal passons! —

f

Molto mod^{to} (♩ = 80) (se dressant farouche)

Jah. 

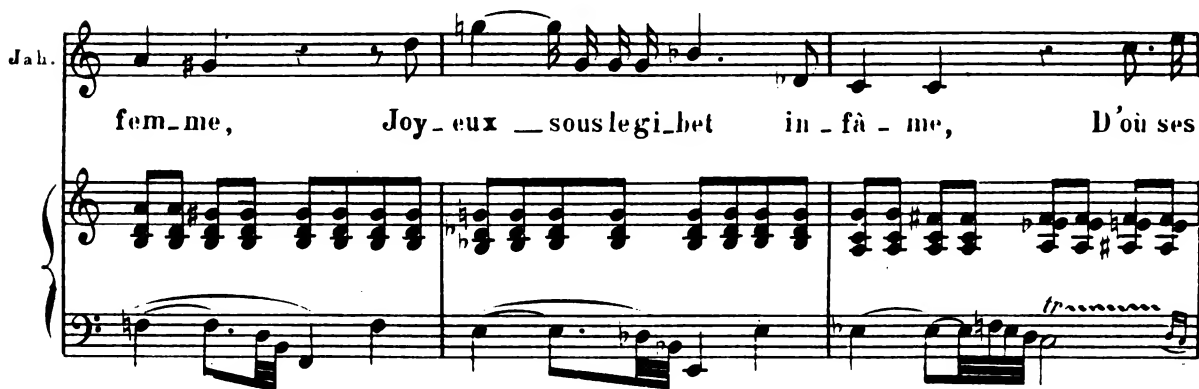
Qu'il passe donc! ——— Qu'il pas - se! Qu'il s'en

ff PP sub e stacc. *f* *p*

Jah. 

ail - le, l'amour au front; ——— Qu'il s'en aille au bras — d'u-ne

f *p*

Jah. 

fem-me, Joy-eux — sous legi-bet in - fâ - me, D'ou ses

tr

Jah. 

frè - res le sa-lue-ront! ——— Hor-reur! — Pa-

f *tr*

Jah

- ré — du di - a - dè - me, Qu'il parte — avec celle qu'il

pp sempre.

tr

ai - me, Qu'il s'en ail - le, l'heureux époux! — Mais Ja -

Jah

cresc. — hel i - ra devant vous — Et par - mi — cette foule a

poco a poco. *cresc.*

cresc. poco a poco. *cresc.*

Jah

cresc. — vi - de, Quand vous marche - rez à l'autel,

sempre.

Jah. *ff* Elle i-ra vers l'échafaud vi-de : On y verra monter Ja-

Myr. terrifiée, apercevant Lysias. *f* Ly-si-

(Lysias paraît au fond)

Jah. - hel!

Jean. Ma mè-re! Laissez moi!

S. 0 0 0 0

A. 0 0 0 0

T. 0 0 0 0

B. 0 0 0 0

Dans la Couliasse

SCENE IV

Les MÊMES, LYSIAS, Puis compagnes de Myrrha

Allegro (♩ 176)

Myr: - as!

Lys: Le temps

f p et détaché p

(à Jean)

Myr: Parpi - tié!

(résolu)

Jean: Je re

Lys: passe! - Hâ-tez-vous!

Myr: Je t'im-

(à Lysias)

Jean: - fu - se ma grâ-ce, Et j'attends les bour-reaux!

f p

Myr
- plo - re!

Jah
Mon fils — Jean! mon

Jean
J'ai dit! —

Myr
Ah! plus d'es - poir! —

Jah
fils! —

Jean
(Lysias sort.)
Vous l'em - por-

Jean
- tez, ma mè - re!

Sop
CHŒURS des JEUNES FILLES. 0 — dou - leur — dou - leur — a -

Alt
0 — dou - leur — dou - leur — a -

Myr. *Puisque notre a -*
 S. *- mè - re! Leur a - mour est mau - dit!*
 Cont. *- mè - re! Leur a - mour est mau - dit!*
- mè - re! Leur a - mour est mau - dit!
mf pp

Myr. *- mour est mau - dit, Breu - va - ge sois-moi sa - lu -*
 Sop. *Leur a - mour est mau - dit!*
 Cont. *Leur a - mour est mau - dit!*
p

(Elle boit)

Myr. *- tai - re! Ah! —*
 Jean. *Grand Dieu! qu'as-tu*
O dou - leur a - mè - re!
O dou - leur a - mè - re!
p sf

Myr. Rien! — Ce que tu vas fai-re: mou-ri-! —

Jean. fait! Mou-ri-! *rall.*

rall. *suivez.*

Myr. a T° Jean! — de -

Jean. *rall.* El - le mou-ri-! Toi Myr - rha mon seul bien —

a T° *pp*

Myr. - mande — à ton Dieu que ton ciel soit le

Myr *mien! — Ah! —*

T *ff*
(Dans la coulisse) *A mort — l'Asmoné-en! Amort — l'Asmoné-en!*

B *ff*
A mort — l'Asmoné-en! Amort — l'Asmoné-en!

ff *mf* *ff*

Myr *f*
Ah!

S. *ff*
A mort l'Asmoné - en! A

C. *ff*
A mort l'Asmoné - en! A

T *mf* *crese* *ff*
A mort l'Asmoné - en! Amort! Ah! — A

B *mf* *crese* *ff*
A mort l'Asmoné - en! Amort! Amort l'Asmoné - en! — A

mf

Myr:

Jah: (à Jean)
C'est l'heu - re du mar - ty - re .

Jean: Myr-

Sop. G mort!

T mort!

B mort!

L'Asmoné - en à

fp

Myr: Hé -

Jah: Mon fils! mon fils! —

Jean: - rha! —

T mort!

B mort!

L'Asmo - né - en à

L'Asmo - né - en à

Myr. *- las!*

Joh.

Jean. *Que di - sent ces gens là? —*

S
C
T
B

A mort! A mort!

mort! A mort! à mort!

L'Asmo-ne-en à

mort! A mort! à mort!

L'Asmoné-en à

Myr.

Joh. *(avec force)* *Ah!*

C'est l'heu - re du mar - ty - re!

mort!

mort!

A mort!

A mort!

(Elle meurt, ses compagnes l'arrachent des bras de Jean et l'emportent)

Myr.

Jah.

Jean.

Ah! ——— attendez le voi —

Fem.

Ten.

Bas.

A mort. l'As_mo_né —

à mort — A mort l'Asmoné — en! — A mort. l'As.mo.né —

à mort — A mort l'Asmoné — en! — A mort. l'As.mo.né —

ff

SCÈNE V

JAHIEL LYSIAS (Elle s'élance à la suite de Jean)

Jah.

Ah! ——— mon fils!

(Il sort résolument)

Jean.

là! ———

Lys.

Non! non! —

Fem.

- en Ah! Ah!

Ten.

- en Ah! Ah!

Bas.

- en Ah! Ah!

sf *mf* *p* *fff*

Lys. Reste en proie à ton dé - li - re!

Fem. A mort l'Asmo - né -

Ten. A mort l'Asmo - né -

Bas. A mort l'Asmo - né -

mf

Lys. Toi qui por - tes la

Fem. - en! A mort l'Asmo - né - en! —

Ten. - en! A mort l'Asmo - né - en! —

Bas. - en! A mort l'Asmo - né - en! —

ff *p*

Lys
mort à des fil - les de roi, De la

Lys
mort de tes fils, Ja - hel! Ae - cu - se -

Lys
avec violence
toi! Ja - hel! ae - cu - se - toi!

Lys
Jean est mort et Ju - das, Et ta pa - trie ex -

Lys
- pi - re! Va! no - tre Dieu ven - geur *allarg.*

allarg.

a triomphé du tien! _____

(Trompettes de Judas au loin.)

allarg. *a Tempo*

ff *p*

Ped.

Moderato

(JANEL à demi voix d'abord, de plus en plus menaçant.)

Lysias! E_coute

pp

au loin

Jah

bien! _____ Tiens! les vaincus c'est vous _____ Le Sei-

cresc *poco* *a* *poco*

Jah - gneur vient dans l'om - bre. Voi - ci Ju -

mf *sempre*

- das et ses soldats sans nom - bre! Ah! — je les en -

cresc. *f*

- tends — je les vois! — E - cou - te! Les clai

ff

allary.

- pons se mêlent à leurs voix... — Ho - san

allary.

Le fond s'ouvre et l'on voit la ville embrasée.

Judas est debout sur les remparts, l'épée à la main. La foule l'acclame. Au loin, Syriens en déroute. Lysias se précipite et fuit avec eux.

And^{te} ma non troppo ♩=76

Musical score for the scene, featuring vocal parts (Jah, Fem., et Enf.) and piano accompaniment.

First System:

- Jah:** - nah!
- Fem. et Enf.:** *f* Ho - san - nah! Ho - san - nah!
- Piano:** Accompaniment with sixteenth-note patterns. Rehearsal mark 6, *sempre*.

Second System:

- Fem. et Enf.:** And^{te} ma non troppo
- Piano:** Continuation of accompaniment.

Third System:

- Fem. et Enf.:** Gloi - re au roi des rois Ho -
- Piano:** Continuation of accompaniment.

Fourth System:

- Fem. et Enf.:** - san - nah! Ho - san - nah! Vic -
- Piano:** Continuation of accompaniment. Rehearsal mark 8.

Fifth System:

- Fem. et Enf.:** - toire immor - tel - le!
- Piano:** Continuation of accompaniment. Rehearsal mark 8.

Joindre aux voix des Femmes un groupe d'enfants aussi nombreux que possible.

Fem.
et Enf.

Ho - san - nah! Ho - san - nah Ho -

Ten.

Ho - san - nah! Ho - san - nah Ho

8

Allegro (♩=112)

Fem.
et Enf.

- san - nah Hosan - nah!

Ten.

- san - nah Hosan - nah! *ff* Ju - das! gloire à

Bas.

ff 1^{re} Bas. Ju - das! gloire à

8

Ten.

toi! gloire à Ju - das!

Bas.

toi! gloire à Ju - das!

les voix d'enfants se divisent en 2 groupes

ff et se joignent aux Sop. et aux Contr.

Fem. et Enf.

Gloi - re gloire à Ju - das! gloi - re

Tén.

Gloi - re gloire à Ju - das! gloi - re

Fem. et Enf.

gloire à Ju - das Ho - san - nah! Ho - san -

Tén.

gloire à Ju - das Ho - san - nah! Ho - san - nah!

Bas

ff Ho - san - nah! Ho - san - nah!

Fem. et Enf.

-nah! Ho - san - nah! Hosan - nah!

Tén.

-nah! ho - san - nah! Hosan - nah!

Bas

-nah! ho - san - nah! Hosan - nah!

All^o molto $\text{♩} = 144$

fff

Fem.
et Enf.
Sop.

Gloire à toi — fils de Ja — hel

Fem.
et Enf.
Al.

fff

Gloire à toi — fils de Ja — hel

Ten.

fff

Gloire à toi — fils de Ja — hel

Bas.

fff

Gloire à toi — fils de Ja — hel

All^o molto

Fem.
et Enf.
Sop.

Gloi — re! gloire à toi sau —

Fem.
et Enf.
Al.

Gloi — re! gloire à toi sau —

Ten.

Gloi — re! gloire à toi sau —

Bas.

Gloi — re! gloire à toi sau —

Fem.
et Enf.
Sop.

Fem.
et Enf.
Al.

Ten.

Bas.

_veur d'Is-ra - el! Gloi - re!

_veur d'Is-ra - el! Gloi - re!

_veur d'Is-ra - el! Gloi - re!

_veur d'Is-ra - el! Gloi - re!

Fem.
et Enf.
Sop.

Fem.
et Enf.
Al.

Ten.

Bas.

Gloire à toi — fils de Ja - hel! —

Gloire à toi — fils de Ja - hel! —

Gloire à toi — fils de Ja - hel! —

Gloire à toi — fils de Ja - hel! —

Fem.
et Enf.
Sop.Fem.
et Enf.
Alt.

T



B



a Tempo.

Fem.
et Enf.
Sop.Fem.
et Enf.
Alt.

a Tempo.

T



B



a Tempo.



FIN.